

AUT

Marxa Beret carregada de neu

MARTA CESTER I SADURNÍ BETRIU, MERESCUDA VICTÒRIA

febrer 2018

N. 36



Prop de 850 participants en la 39 edició de la Marxa

MARXA BERET



ARANOIL
GASOIL A DOMICILIO

Màxima qualitat
Flexibilitat y adaptació
Màxima rapides
Teléfono 24 h x 365 días

973 644 644 (24h)
info@aranoil.com

**QUE EL FRÍO
NO SEA TU
PREOCUPACIÓN**



www.aranoil.com



SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005
Policia Nacional (Les): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: ae@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

IX Marxa de Raquetes en Parros a Beret

25 DE MARÇ. Per a tots els amants dels esports de neu arriba el proper mes una nova edició d'aquest esdeveniment, que coincideix amb la XI Copa Catalana i el XIII circuit català de raquetes de neu. La sortida serà a Beret a les 11 del matí.



era television des aranesi

Reportatges, entrevistes e era agenda d'activitats dera Val d'Aran cada dia en aranés.



Canal 51 ena Val d'Aran

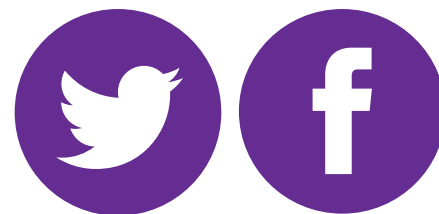
De deluns a diuendres entàs 14.45 h e 20.40 h
Dissabtes entàs 08.00 h
Dimenges entàs 08.00 h

Seguís-mos en:
<http://arantv.xiptv.cat>



Xarxa

@aue_aran



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Diputació de Lleida @DiputacioLleida

«Les colònies gratuïtes per a infants amb càncer compliran 19 anys a la Val d'Aran amb el suport de la Diputació de Lleida. Avui n'acollim la presentació»

Carles Puigdemont @KRLS

«Era varietat lingüística, ètnica, familiara, ideològica e religiosa ei era nòsta riquesa. En Catalonha estimam e defensam es realitats nacionaus com er aranés e era Val d'Aran. Aguesta vision ei era que vòlen esbauçar, amassa damb eth país e era lengua #EstimamErAranés »

Ton Vilageliu @TonVilageliu

«Sò catalan e er #aranés tanben ei era mia lengua. Eth mèn supòrt ara gent dera Val d'Aran.»

Catalunya Virtual @CatVirtualSL

«S'atacan la Val d'Aran e l'aranés atacan tota Catalonha. L'aranés serà totjorn nòstre. #EstimamErAranés #IAranesSeraSempreNostre»

Vielha e Mijaran @vielhaemijaran

«Era AECC – Junta Locau d'Aran prorrògue era activitat de iòga qu'aufrís entà hemnes qu'an patit un càncer de mama.»

Manel Tahull @maneltahull

«Ja son obertes les inscripcions online per la 5au Corsa dera Henna 2018 que es celebrarà a #Vielha el diumenge 11 de març amb motiu del Dia Internacional de les Dones

Dia de la Dona

5au Corsa dera Hemna

11 DE MARÇ. Arriba per 5è any consecutiu una de les curses amb més participació del municipi de Vielha e Mijaran, la cursa popular de la Dona, en la qual cada any participen centenars de persones de totes les edats, sexe i condicions. Ja es troben obertes les inscripcions d'aquesta cursa organitzada pel Servei d'Informació i Atenció a la Dona (SIAH) del Conselh Generau d'Aran. Tots els interessats es poden apuntar a través del seu web (el preu es de 3 euros) i gaudir d'aquest recorregut de 5 quilòmetres pels carrers de Vielha. Per gaudir d'una jornada esportiva amb molt bon ambient i bona companyia.



Era Pujada

1 D'ABRIL. Un any més arriba la cursa de cronoski Era Pujada amb les seves dues categories: la Pujada al Dossau (700 m) i la Pujada al Clot der Os (350). El preu de la inscripció serà de 15 euros i es podrà fer els dies previs a la botiga The Secret Spot de Vielha.

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com

#Conselh

CARRETERES

El Conselh al·legarà reforma de la N-230

El Conselh Generau d'Aran ha comunicat de la mà del síndic d'Aran, Carlos Barrera, que presentarà al·legacions al projecte de reforma de la N-230 des de Sopeira fins a la Boca Sud del Túnel de Vielha que ha fet públic el Ministeri de Foment. Barrera assegura que "és molt greu que Foment hagi obviat el transport pesat a l'hora de dissenyar el projecte de millora de la N-230". Així mateix, Barrera també demanarà que hi hagi més trams de tres carrils habilitats per a que els vehicles puguin avançar amb més facilitat als camions.

CARLOS BARRERA CONSIDERA GREU QUE FOMENT HAGI OBVIAT EL TRANSPORT PESAT EN LA REFORMA DE LA N-230 DE SOPEIRA FINS A LA VAL D'ARAN



L'heliport de Betren serà operatiu nit i dia

TERRITORI I SOSTENIBILITAT I EL CONSELH ARRIBEN A UN ACORD PER MILLORAR LA SEVA FUNCIONALITAT I AMPLIAR LA INSTAL·LACIÓ AMB LA CONSTRUCCIÓ D'UN HANGAR I UNA PLATAFORMA D'ESTACIONAMENT

TEXT: **MANU MOGA**

L'heliport de Betren funcionarà les 24 hores al dia i s'ampliarà amb la construcció d'un hangar i una plataforma d'estacionament en un terreny adjacent. Així ho recull el conveni firmat entre el departament de territori i sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya i el Conselh Generau d'Aran. El document també recull la reforma es dels espais interiors de l'actual hangar en zona de serveis i de la sala de gestió d'emergències.

La realització d'aquestes treballs inclou la substitució i el calibratge de balises per assegurar l'operativitat, l'abalisament i l'eliminació d'obstacles que suposin una vulneració de les superfícies limitadores d'obstacles, una nova senyalització horitzontal i la transformació de l'espai interior de l'actual hangar adaptant-lo a espai de serveis. També es s'ha previst la instal·lació d'un nou hangar per l'operativitat dels helicòpters basats a la infraestructura, plenament integrat paisatgísticament en l'entorn i amb capacitat per a tres aparells. També s'ha previst l'habilitació d'una nova plataforma d'estacionament d'helicòpters i el tancament perimetral de seguretat de la finca adquirida pel Conselh Generau d'Aran que quedarà incorporada al conjunt operatiu.



CONSELH GENERAU D'ARAN

24

HORES DE SERVEI ININTERROMPUT PER MILLORAR EL SERVEI

6

MESOS ÉS EL PERIODE DE TEMPS APROXIMAT QUE DURARAN LES OBRES



L'heliport de Betren acull operacions del Servei d'Emergències Mèdiques, rescats de muntanya, proveïment i trasllats als refugis

Curs avançat de rescat en allaus per a formadors

El Centre de Predicció d'allaus de la Val d'Aran va organitzar entre els dies 5 i 8 de febrer de 2018 un curs avançat de rescat en allaus per a formadors, impartit per un dels millors especialistes a nivell mundial en tècniques de rescat en allaus com és Manuel Genswein. L'objectiu de la formació és apropar aquesta preparació com

a formadors d'altres tècnics i professionals en aquest àmbit de treball. El curs tenia una vessant teòrica i una de pràctica per aprofundir en temàtiques com el rescat organitzat en escenaris multi víctima i amb l'objectiu d'optimitzar els procediments. L'últim dia es va dur a terme una simulació de rescat a Baqueira-Beret.



CONSEJH GENERAU D'ARAN

SERVEI METEOROLÒGIC

El conveni amb Meteoaran, renovat

El Conselh Generau d'Aran i els responsables del servei meteorològic de la Val d'Aran, Meteoaran, han arribat a un acord de renovació del conveni per l'any 2018. Aquest servei ofereix previsions de 3 dies i als períodes de Nadal i ponts festius s'amplia a cinc. En poc més d'un any ja s'ha convertit en el principal referent meteorològic de l'Aran.



MANU MOGA

CARRETERES

Millora en l'accés a Vilamòs i Arres

La Diputació ha aprovat la millora d'un nou tram de la carretera LV-5055 d'accés a Vilamòs i Arres. Es tracta del tram entre els quilòmetres 2,840 fins i el 5,605. La inversió prevista és superior al milió d'euros. Ara s'ha aprovat el projecte constructiu.



MANU MOGA

Indemnitzats els atacs d'óssos

L'INFORME 2017 RECULL 56 EXPEDIENTS I LA PÈRDUA DE 204 CAPS DE BESTIAR

TÈXTE: MANU MOGA

Els direrents atacs de l'ós bru van costar més de 21.000 euros a les administracions. Així ho recull l'informe d'el Conselh Generau d'Aran del 2017. Durant tot l'any hi van haver un total de 56 expedients comptabilitzats, amb la pèrdua final de 204 caps de bestiar. La suma de tots aquests expedients va arribar als 21.361 euros que l'assegurança de la Generalitat de Catalunya ha cobert.

L'episodi més important de pèrdua d'animals es va produir a la Boca Sud del Túnel de Vielha, prop de Molières, on es van perdre més de 150 caps de

bestiar. Tot i les investigacions que s'hi van realitzar, no es va poder assegurar que la mort d'aquests animals fos a causa de l'atac d'algun ós. Es contempla també la possibilitat que les ovelles que van morir caiguessin per un penya-segat a causa de la por a algun soroll.

Des del Conselh Generau d'Aran ja s'està treballant per a intentar que a partir d'aquest 2018 es traspassi aquesta competència a la Val d'Aran, de manera que sigui el propi Conselh qui efectui el pagament de les indemnitzacions als ramaders afectats.

L'agrupació de ramats que el Conselh Generau d'Aran fa cada estiu ha fet disminuir els animals morts per atacs d'óssos



VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus

Se cerques natura,
aguesta ei era essència des Pirenèus

Conselh Generau d'Aran

BIOSPHERE RESPONSIBLE TOURISM
WORLD LEGACY TOURISM
Finalist in destination leadership

Un informe 'blinda' el dret a decidir de l'Aran

EL CONSELH GENERAU D'ARAN PRESENTA UN ESTUDI JURÍDIC ELABORAT PER LA UNIVERSITAT DE BARCELONA QUE EXPLICITA QUE AQUEST DRET JA ÉS RECONEGUT A LA LLEI ESPECIAL DE LA VAL

TÈXTE: **MANU MOGA**

Un estudi jurídic elaborat per la Universitat de Barcelona i demanat pel Conselh Generau d'Aran determina que el dret a decidir està avalat per l'àmbit territorial. Així ho recull el dictamen sobre l'abast jurídic del dret a decidir reconegut en la Disposició Adicional Primera de la Llei 1/2015, de 5 de febrer, del règim especial d'Aran, elaborat per Alfredo Galán, Catedràtic de Dret Administratiu de la Universitat de Barcelona i per Eduard Roig, Catedràtic de Dret Constitucional de la Universitat de Barcelona.

Alfredo Galán ha explicat que el dret a decidir del poble aranès ja està plasmat en la mateixa Llei de règim especial d'Aran, destacant-ne la seva originalitat, ja que és el primer cop que en un text normatiu es reconeix en aquesta terminologia el dret a decidir. Els experts conclouen també que el dret a decidir inclòs a la Llei d'Aran, és una garantia perquè impedeix que es modifiqui el règim especial si no hi ha intervenció prèvia de les pròpies institucions araneses. I pel que fa al futur, significa, remarquen, la possibilitat que te el poble d'Aran de proposar la millora del seu autogovern, sempre amb el límit clar del respecte als procediments establerts per a la reforma de les normes.

El Síndic d'Aran, Carlos Barrera, ha explicat que el dictamen ha estat encarregat a la Universitat de Barcelona pel Conselh Generau d'Aran per aclarir què vol dir en termes jurídics el dret a decidir del poble aranès.



CONSELH GENERAU D'ARAN

El Ple del Conselh va poder conèixer l'abast de l'informe jurídic

CULTURA

150.00 euros destinats a la conservació del patrimoni

Durant l'any 2017 el Conselh Generau d'Aran a través del departament de Cultura ha dut a terme un seguit d'intervencions de conservació-restauració, així com de posada en valor i senyalització de diversos béns integrants del patrimoni arquitectònic i artístic de la Val d'Aran. Moltes d'aquestes actuacions s'han pogut dur a terme gràcies al conveni subscrit amb la Diputació de Lleida que aporta anualment 94.000 euros per la conservació i restauració del patrimoni cultural aranès. Una col·laboració important ha estat també la de l'arxiprestat d'Aran. La inversió total destinada pel Conselh Generau d'Aran en aquestes actuacions supera els 150.000 euros i s'han fet, en total, fins a 13 actuacions en diferents construccions religioses.

LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA HA APORTAT 94.000 EUROS I EN EL SEU CONJUNT EL CONSELH GENERAU D'ARAN N'HA INVERTIT MÉS DE 150.000 EN EMBELLIR EL PATRIMONI ARQUITECTÒNIC I ARTÍSTIC DE LA VAL D'ARAN

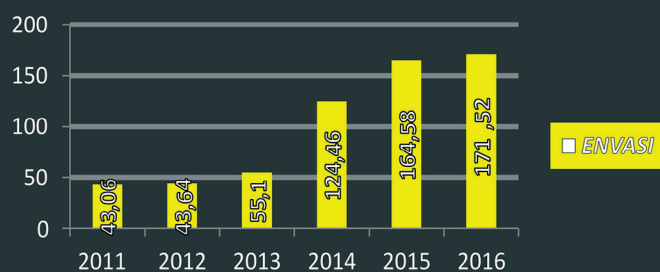


CONSELH GENERAU D'ARAN

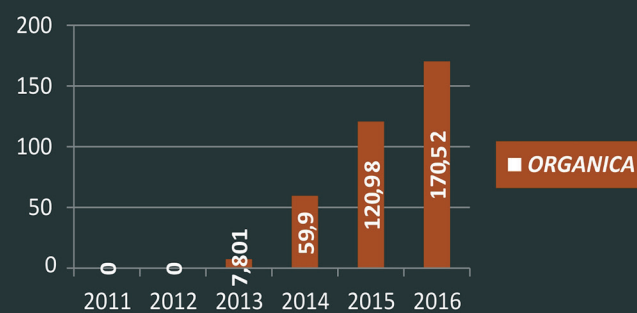
EVOLUCION DETH RECICLATGE

VAL D'ARAN

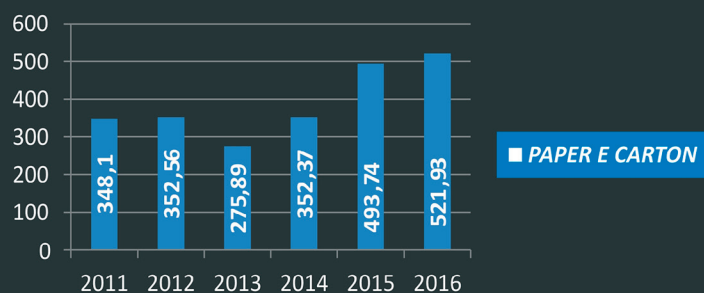
Damb er anim de millhorar era comunicacion e era transparéncia deth servici, s'actualize periodicament era informacion dera produccion dera recuelhuda selectiva en nòste territòri. Er increment progressiu e era conseqüenta milhora d'aguesti percentatges demòstren er aument dera conscienciacion ciutadana sus era importància dera conservacion deth miei ambient



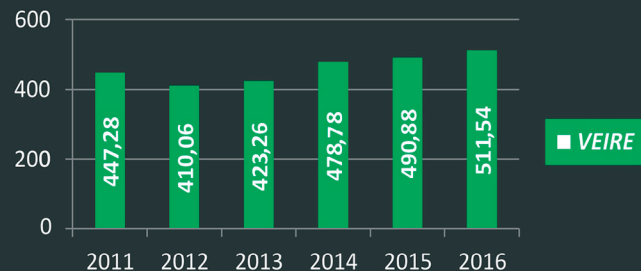
En tres ans auem aumentat un 211,15% era recuelhuda d'envasi



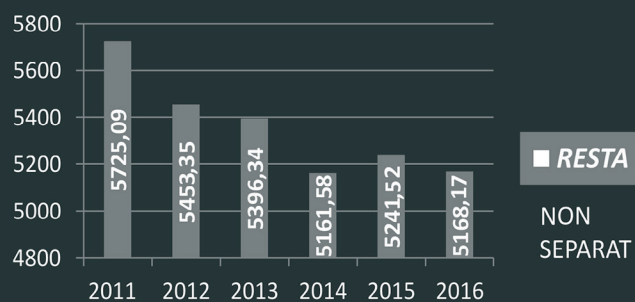
En tres ans auem aumentat un 2086,15% era recuelhuda d'organica



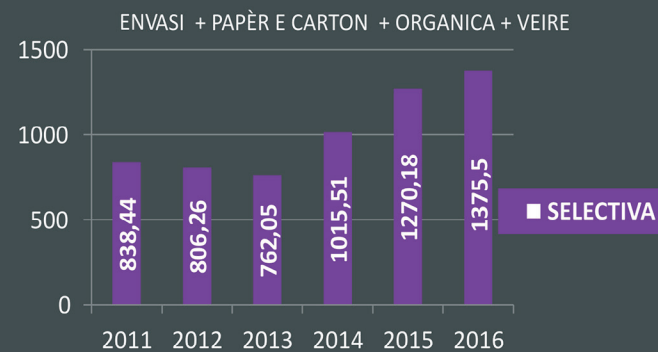
En tres ans auem aumentat un 89,18% era recuelhuda de papèr e carton



En tres ans auem aumentat un 20,86% era recuelhuda de veire



En tres ans auem redusit un 9,73% era recuelhuda de resta



En tres ans auem aumentat un 80,50% ena recuelhuda selectiva

MOS AJUDES A CONTUNHAR MILHORANT ? - RÈSTA + SELECTIVA= ENTORN MÈS NET !!



Conselh Generau d'Aran
d'Aran



ROMERO POLO

#Vielha

Millores a la carretera de Mont i Montcorbau

EN LES PROPERES SETMANES S'INICIARÀ LA INTERVENCIÓ PER AMPLIAR AQUESTA VIA



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

TEXT: CLARA VILLAR

Una acció conjunta entre el Conselh Generau d'Aran i l'Ajuntament de Vielha e Mijaran permetrà millorar la carretera d'accès als pobles de Mont i Montcorbau. Els treballs per un tram d'aquesta via es licitaran per un cost de gairebé 50.000 euros.

Les actuals condicions d'aquesta carretera fan totalment necessària la intervenció, que consistirà en l'eixamplament del vial que sortirà des de la mateixa rotonda de Vilac, així com l'eixamplament de la carretera fins a la cruïlla del poble de Mont.

I és que, a mesura que s'apropa la fi del hivern i la neu, l'Ajuntament de Vielha i Mijaran comença a preparar-se per a dur a terme les millores necessàries que causen els desperfectes ocasionats pel mal temps, així com per iniciar obres necessàries a diferents pobles del municipi.

Al passat Ple Ordinari del 22 de novembre, on es van aprovar els pressupostos per a aquest any 2018, el consistori municipal ja va aprovar la inversió per a les millores necessàries d'aquesta carretera. Es preveu que de cara a les properes setmanes, tan aviat com les condicions meteorològiques ho permetin, comencin les actuacions de la primera fase de millora en aquesta infraestructura. L'Alcalde de Vielha, Juan Antonio Serrano, va afirmar que "aquestes obres són molt necessàries perquè en els darrers anys el trànsit en aquesta calçada ha anat augmentant".

Una inversió molt necessària i important per a poder millorar la seguretat dels conductors que, diària o ocasionalment, circulen per aquesta carretera i uns treballs que significaran una molt bona notícia per als veïns del municipi i, en especial, per aquells qui habiten a Mont i Montcorbau i que cada jornada l'han d'utilitzar.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

CULTURA

Es presenta el projecte Interreg-POCTEFA

L'Ajuntament de Vielha e Mijaran es va reunir a finals del mes passat amb els representants de la Fundació Museu Etnològic de la Val d'Aran per presentar de manera formal el projecte de cooperació transfronterera Interreg-POCTEFA "Reiaume der Aneto". Dins dels diversos àmbits que contempla aquesta iniciativa i que es van valorar en aquesta reunió, es troben les possibilitats de relació i cooperació amb diferents agents culturals de Benasque i Luchon, com la "Fundació Hospital de Benasque", que també treballa en àmbits similars als que desenvolupa la Fundació Museu Etnològic dins el territori aranès. Segons ha afirmat la tinent d'alcalde, Maria Vergés "un dels objectius més importants d'aquest projecte transfronterer és el de capitalitzar les relacions amb els agents estratègics del territori. Al municipi de Vielha i Mijaran és totalment evident que la Fundació Museu Etnològic és un referent en tot allò que té a veure a matèria cultural i patrimonial". El conveni preveu una trobada entre els representants dels tres municipis dins l'encastre de la cultura, per poder començar a establir accions concretes.

SALUT

AECC prorroga l'activitat de ioga

La Junta Local d'Aran de l'AECC-Catalunya ha ampliat les sessions de ioga que ha estat oferint de manera gratuïta durant els últims mesos a totes aquelles dones que es troben recuperant-se d'un càncer de mama. L'activitat s'ha estat realitzant gràcies al conveni que l'AECC i l'Ajuntament van signar el passat estiu i que té com a objectiu desenvolupar activitats de divulgació, conscienciació i prevenció d'aquesta malaltia, així com la cessió d'un espai on l'Associació pugui dur a terme totes les seves activitats.



PEDALS DE FOC

ESPORTS

Pedals de Foc Non Stop 2018

El 15 de gener es van obrir les inscripcions per una de les proves més importants del món de la BTT a la Val d'Aran, la Pedals de Foc Non Stop, que enguany torna a puntuar pel Campionat Europeu MTB. De moment la xifra d'inscrits ja supera els 800, lluny dels 650 de l'any passat. La PFD Non Stop va començar el 2006 com un dels primers ultramaratons MTB a escala mundial i es va convertir el 2017 en el primer Campionat Europeu d'aquesta modalitat.

ER AJUNTAMENT RESPON

Pensar en clave local

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



El Ayuntamiento está adherido a la Federació de Municipis de Catalunya, cuyo objetivo es impulsar la autonomía de los gobiernos locales. Actualmente los ayuntamientos se encuentran en una delicada situación. Municipios pequeños como el nuestro sufren olvido por parte de las grandes administraciones, que acostumbran a tener una visión urbana y las reformas legislativas han castigado este tipo de territorios, que han experimentado una profunda transformación en los últimos veinte años, como ha pasado en Vielha e Mijaran. Unos de los efectos de estas reformas en nuestro municipio ha sido tener que reconvertir la gestión del Palacio de Hielo, ya que la ley obliga a todas las administraciones a disolver las entidades deficitarias, como era el caso, y a hacer frente a todas las deudas generadas e invertir el superávit en lugar de poder guardarlo para futuras acciones de gobierno. El impacto de esta ley condiciona los recursos y además limita las competencias y la potestad de auto organización. Me gustaría hacer un llamamiento, una vez más, a las administraciones superiores, para que piensen en clave municipal a la hora de llevar a cabo leyes y normas, así como para brindar un apoyo efectivo a los ayuntamientos, para que podamos continuar gestionando lo público, siempre pensando en lo mejor para nuestra ciudadanía. Y también quiero agradecer el impecable trabajo de la Federació de Municipis de Catalunya y su preocupación por las pequeñas administraciones.

POLÍTICA I INSTITUCIONS

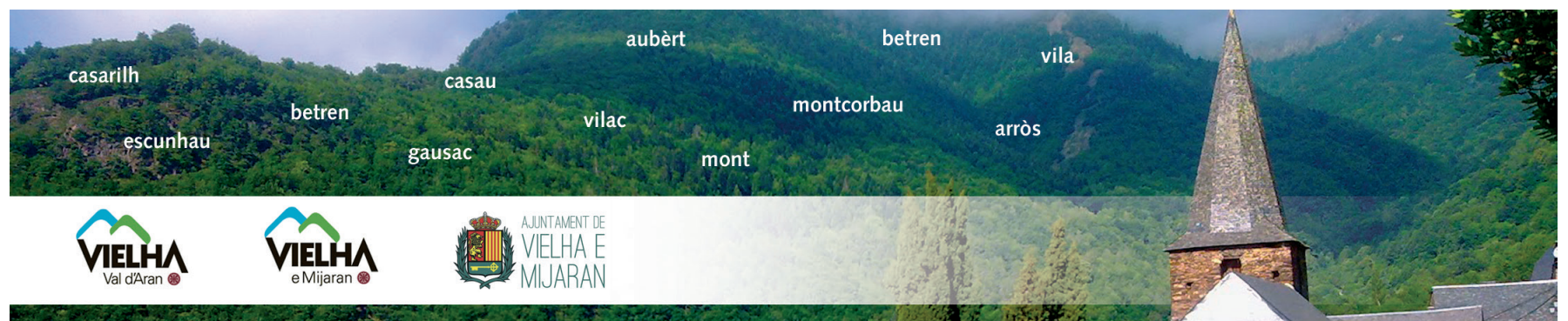
Visita de la Federació de Municipis de Catalunya

L'Ajuntament de Vielha va rebre la visita del president de la Federació de Municipis de Catalunya (FMC), Xavier Amor, i del secretari general d'aquest organisme, Ignacio Soto. Durant aquest acte, on van estar presents els alcaldes de Vielha e Mijaran i Bossòst, Juan Antonio Serrano i Amador Marqués, els regidors Alberto López i Maria Vergés, i el diputat provincial Francés Boya, es van tractar diversos temes com la complexa situació dels ajuntaments a causa de l'actual legislació estatal, el deute de la Generalitat amb les escoles bressol o la possibilitat de que la Federació organitzi jornades de formació per a càrrecs electes i funcionaris a Vielha.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

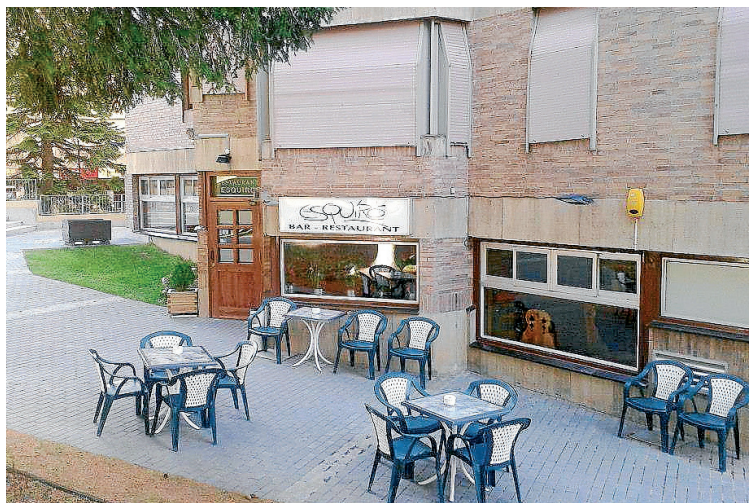
ELS MEMBRES DE LA FEDERACIÓ VAN PASSAR UNS DIES A L'ARAN PER CONÈIXER DE PRIMERA MÀ LES SEVES NECESSITATS



SOCIETAT

Incendi al Restaurant Esquirò de Baqueira

Un incendi al restaurant Er Esquirò de Baqueira va obligar a desallotjar per la intensitat del fum i les flames a 40 veïns i veïnes el passat 20 de gener. El sinistre es va produir a primera hora del matí. Cap a les vuit el treballador que obria el local de restauració es va trobar l'incendi a la barra del bar que, segons els Bombers d'Aran, hauria provocat la cafetera que hi havia en aquell mateix emplaçament. El foc es va estendre a una part del menjador abans de quedar completament controlat pels efectius d'emergències. Cap al migdia, l'incendi ja estava totalment apagat.



LA RÀPIDA ACTUACIÓ DELS POMPIERS D'ARAN I ALTRES COSSOS DE SEGURETAT VA EVITAR QUE EL FOC ES PROPAGUÉS MÉS I ES VA PODER RECUPERAR LA NORMALTAT A L'EDIFICI



Entre les novetats d'enguany trobem el circuit infantil Funpark

BAQUEIRA BERET

Aprovat el nou telecadira d'Òrri

SUPOSARÀ LA CONSTRUCCIÓ DE TRES NOVES PISTES AL SEU ENTORN I S'HAURÀ DE RATIFICAR A LA PROPERA COMISSIÓ D'URBANISME

TEXT: CLARA VILLAR

Beret comptarà amb un nou telecadira per la propera temporada d'esquí. L'Ajuntament de Naut Aran va donar llum verda de manera provisional a la construcció d'aquest nou equipament del Tuc de Baciver amb accés des d'Òrri i que suposarà la creació de tres pistes al seu entorn.

Amb el nou telecadira Baqueira-Beret augmentarà el límit esquiable en 100 metres i pujarà de la cota

2.200 a 2.600. El nou equipament anirà destinat a esquiadors amb experiència i s'arribarà a través del telecadira del Saumet.

Pel que fa a la temporada actual, l'estació d'esquí aranesa ha presentat el seu nou circuit Funpark, a Beret. Un recorregut destinat als més petits i grups de debutants, on s'interactua amb elements decoratius com monstres, flors gegants o reproduccions de la fauna autòctona. El circuit és de 1750 metres de pista, ubicat al Clòt der Os.

El recorregut conta també amb un joc, ja que els petits esquiadors i esquiadores han de trobar les 11 figures que el compenen. Entre elles hi ha una gran varietat d'animals com marmotes o llops que s'amaguen entre els arbres. Una activitat que tota la família podrà gaudir.

2.600m

AQUESTA INFRAESTRUCTURA SERÀ LA DE MÉS ALÇADA A BAQUEIRA BERET

arties

baqueira

gessa

salardú

unha

bagergue

garòs

montgarri

tredòs



Ajuntament
NAUT ARAN

La Federació va visitar també l'Ajuntament de Vielha i el Conselh



CLARA VILLAR

Normativa singular per a municipis petits

DURANT LA VISITA DE LA FMC A BOSSÒST ES VAN FER DIVERSES PROPOSTES DE MILLORES PER ALS MUNICIPIS DE MUNTANYA

TÈXTE: CLARA VILLAR

La Val d'Aran va acollir uns dies diversos membres de la Federació de Municipis de Catalunya (FMC) en una trobada organitzada per l'Alcalde de Bossòst i membre de la Federació, Amador Marqués.

Durant la primera jornada al territori, els membres d'aquesta institució van ser rebuts a l'Ajuntament de Bossòst per diversos representants locals del país. Durant una llarga estona es van tractar les diverses necessitats i singularitats que tenen els territoris petits i de muntanya, que res tenen a

veure amb les àrees metropolitanes, a les quals van dirigides habitualment les normatives locals.

D'aquesta reunió va sortir una proposta molt interessant que és crear una normativa específica per als municipis de menys de 5.000 habitants, com ja han fet altres països com Itàlia, proposta que el President de la FMC, Xavier Amor, es va comprometre a portar als òrgans de govern pertinents per tal de dur-la a terme.



ER AJUNTAMENT RESPON

Inversions locals

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Mès enlà dera mitat dera legislatura, podem afirmar qu'eth programa damb eth quau mos presentèrem en 2015 ei complit en un 75%, laguens des 35 propòstes previstes. Es prumèri ans d'un mandat se dediquen ara planificacion, ara gestion dera inèrcia venguda des darrères sasons e ath trabalh entà poder implementar aqueres propòstes. En nòste cas, sajàuem de dar continuïtat as bones accions iniciades ena legislatura anteriora e d'outes que calie impulsar.

Mès eth compliment deth programa electorau non pòt dar lòc ath conformisme ne ara complaença, pr'amor que, se ben ei vertat que quate ans son pògui, tanben s'i succedissen cambis rapids as quaus cau saber hèr front. En aguest temps, per exemple, cap ajuntament deth país a podut acuelher-se a cap Plan d'Inversions entara mielhora des servicis e es equipaments municipaus, coma òc qu'ac an podut hèr d'auti ens locals de d'outes comunautats autonòmes. D'aquiu, eth nòste reclam: pendent aguest temps, es ajuntaments an hèt front as despenes sense que cap d'auta administracion superiora age assumit era sua responsabilitat en aguest sens, a excepcio dera Deputacion. Demorem que torne era normalitat institucionau e financèra en aguest encastre entà contunhar damb eth trabalh a favor deth progrès des nòsti pòbles.

INFRAESTRUCTURES

Millores en camins i carreteres

L'ajuntament ha rebut la confirmació de dues subvencions que havia demanat per fer treballs de millora a la carretera que comunica Arres amb Bossòst. L'actuació farà conjuntament amb el Conselh mitjançant els ajuts de la Generalitat i el Camí dera Lana, on invertirà la Diputació de Lleida.

SOCIETAT

Inversió de 100.000 euros al cementeri

La junta de govern del consistori ha aprovat l'ampliació del cementiri municipal. Unes tasques que suposaran una inversió d'uns 100.000 euros. En total, es construiran 56 nínxols i 20 columbaris. Segons l'alcalde, Amador Marqués, l'acció "és una necessitat urgent ja que la capacitat d'acollida de l'actual cementiri està esgotada".



Ajuntament
de Bossòst



12.308

EUROS ÉS L'IMPORT
PRESSUPOSTAT PELS
TREBALLS D'ADEQUACIÓ

Obres al pati de l'escola bressol

S'ADEQUA AQUEST ESPAI, AIXÍ COM LA TRIBUNA D'ACCÉS AL CENTRE SOCIAL DEL MUNICIPI

TEXT: MANU MOGA

L'ajuntament de Les ha començat aquest mes de febrer ha desenvolupar treballs a diferents espais públics. D'una banda, ha iniciat les obres d'adequació del pati de l'escola bressol i de la tribuna d'accés al centre social del municipi. L'execució d'aquests treballs es van haver d'ajornar a causa de les inclemències climatològiques i les baixes temperatures, però s'espera que puguin estar enllestits les properes setmanes. D'al-

tra banda, la finalització de les obres a la passarel·la sobre el riu Garona, avancen amb bon ritme tot i que encara es tardarà alguna setmana més del que s'havia previst, ja que les baixes temperatures que hi ha hagut durant aquest hivern, han dificultat el treball a l'empresa responsable del cablejat. El tinent d'alcalde de l'ajuntament de Les, Andreu Cortés, ha assegurat que "amb la millora de la climatologia, la passarel·la estarà enllestida aviat".



L'escola bressol de Les es manté oberta durant tot l'any

AJUNTAMENT DE LES

SALUT

Prevenició del càncer de colòn

Del 5 al 9 de febrer, l'ajuntament de Les va oferir un conjunt d'activitats dirigides a informar sobre la prevenció del càncer de colòn. Durant aquests dies, el hall del consistori va acollir una exposició informativa sobre aquest tipus de malaltia, per a que la gent pogués conèixer de primera mà tot el que l'envolta. Així mateix, hi va haver un taller sobre la dieta que s'ha de seguir per prevenir el càncer.



AJUNTAMENT DE LES

Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE

#Esports

850 fondistes van prendre part a la 39ena edició de la Marxa Beret



CONSEILH GENERAU D'ARAN

Lleida mana a la Marxa Beret

ESQUIADORS LLEIDATANS GUANYEN CINC DELS SIS PODIS EN JOC A LA MULTITUDINÀRIA CURSA

TEXT: **MANU MOGA**

Nou èxit de participació en la Marxa Beret d'esquí de fons que aquest any va acollir 850 corredors en la seva 39ena edició celebrada el 4 de febrer.

En una jornada amb grans condicions de neu i amb una climatologia bona que va permetre arribar fins al poble de Montgarri, la Marxa Beret va ser dominada pels fondistes lleidatans. D'una banda la corredora local, Marta Céster, es va endur la victòria femenina en la distància de 42 quilòmetres. En la categoria masculina, el fondista d'Organyà, Sadurn Betriu, es va endur la victòria a la distància

reina. Pel que fa a la resta de distàncies, en la de 21, la corredora basca Maialen López i el bellverenc Gral Sellés van ser els guanyadors, mentre que els més ràpids a la distància curta i popular de 10 quilòmetres, van ser Maria Sellés i Jaume Pueyo.

Els fondistes estrangers van suposar el 20% del total dels participants. L'any vinent s'esperen moltes sorpreses en la 40ena edició de la cursa, que enguany també puntuava per la Copa d'Espanya.



CURLING

Vielha acull el Campionat d'Espanya de Curling de la Segona Divisió

Els dies 2, 3 i 4 de febrer, el Palai de Gèu de Vielha va acollir la celebració del Campionat d'Espanya de curling de la Segona Divisió masculina. Un total de sis equips van participar en aquesta competició on hi havia en joc dues places per obtenir l'ascens a la màxima categoria estatal. El torneig es va celebrar amb una fase de grups a on els quatre millors equips jugarien les eliminatòries. Finalment els equips de Barcelona i Hielo Pisuerga Reserva van aconseguir les dues places en joc després de deixar sense opcions als altres quatre participants: Los Compadres, Andorra, Puigcerçà Panxing i Hielo Pisuerga Crianza.

OLIMPISME

El COE visita l'Aran i reconeix als seus esportistes olímpics

El president del COE, Alejandro Blanco, va presidir la visita a la Val d'Aran. Durant la seva estada, els membres del COE van visitar Baqueira-Beret i el CETEI. En la recepció que es va celebrar al Conselh Generau d'Aran, Blanco va fer entrega de reconeixements olímpics al síndic d'Aran, Carlos Barrera, i al president de la RFEDI, l'aranés May Peus. Així mateix, la visita va finalitzar amb un acte al Museu dera Nhèu d'Unha amb un reconeixement als olímpics aranesos: Andrés Ribera, Rafael Mombiedro, José Moga, Eva Moga, Javier Ubeira i Àlex Puente.



ALEX PUENTE

ESQUÍ ALPÍ

Victòria d'Àlex Puente a l'eslàlom de Gstaad

L'esquiador aranés, Àlex Puente, es va endur la victòria a l'eslàlom celebrat a la localitat suïssa de Gstaad en la prova celebrada el 23 de gener. Puente, format al club CAEI i que forma part de les estructures superiors de la RFEDI, va obtenir la millor puntuació de la temporada amb 12,08 punts. A la primera mànega va ser tercer i a la segona va finalitzar en segona posició. El propi esquiador assegurava que "aquesta ha estat la millor cursa de la meua carrera esportiva". Amb aquest triomf, Puente, ja ha aconseguit un total de tres victòries durant aquesta temporada. El 2on eslàlom del Memorial Albert Prado i el gegant disputat a Krvavec (Eslovènia) van ser les anteriors victòries.

PATINATGE ARTÍSTIC SOBRE GEL

Cónsul guanya a Polònia

El patinador artístic aranés, Tòn Cónsul, i la seva parella, Isabella Gámez, es van endur la victòria a la Mentor Torun Cup de Polònia en la categoria júnior. Cónsul i Gámez, que s'entrenen al Canadà, van guanyar tant al programa curt com al el programa lliure.



JOSE MARIA CONSUL

TÒN CÓNsul I ISABELLA GÁMEZ VAN GUANYAR TANT EL PROGRAMA CURT COM EN EL LLIURE

#Cultura

Era Acadèmia publique quate nauï libres

"VOCABULARI BASIC DER ARANÉS", "VOCABULARI DERA TECNOLOGIA DERA INFORMACION", "SANG NÒBLE E SANG DETH PÒBLE" E "ETH MERCADÈR DE VENÈCIA", SON ES DARRÈRES CREACIONS



Era colleccion de libres dera Acadèmia contunhe en tot créisher

IEA-AALO

TÈXTE: **MANU MOGA**

Er Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana, compde damb 4 naues publicacions amiades a tèrme ath long de 2017. Un parelh de libres de vocabulari: "Vocabulari basic der aranés", damb mès de 2500 entrades e un milèr de toponims internacionaus e un 2au dera tecnologia dera informacion, jos eth titol "Vocabulari dera tecnologia dera informacion". Ena elaboracion d'aguesti libres i a participat ua vintia de persones.

Ath delà, s'an presentat dues òbres literàries: "Sang Nòble e Sang deth Pòble" de Mossen Jusèp Condò Sambat e "Eth mercader de Venècia" de William Shakespeare. Aguestes òbres hèn part d'ua naua colleccion titolada Modèls de Lengua que non an ua periodicitat esblida, mès que des dera Acadèmia demoren que pogue èster un ahèr qu'age ua bona acceptacion.

Enguan, era Acadèmia se trape en tot trebalhar en diuersi projectes. Per un costat, era elaboracion des vèrbs en aranés, que poderie èster prèst en un parelh de mesi. Ath delà, se trebalhe ena fonetica basica der aranés, un diccionari d'ortografia damb 25000 entrades, ua toponimia major d'enquia un milèr d'entrades e un vocabulari basic sus era nhèu. Toti aguesti trebalhs poderien èster prèsti enguan. Per tant, 2018 e 2019 se previen coma dus ans enes que se demore fòrça actiuat en çò que tanh ara produccion de libres per part dera Acadèmia, ena que i participen fòrça volentaris entara promocion literària aranesa.



MUSICA

Alidé Sans presentarà en abriu eth sòn nau album "Henerècla"

Era cantaira aranesa Alidé Sans se trape en tot finalizar d'enregistrar eth sòn dusau album musicau, qu'amiarà pèr nòm "Henerècla". En tot demorar conéisher eth contengut d'aguest nau trebalh musicau, Alidé ja a publicat eth primèr single d'aguest disc, titolat "Eth Riu", en quau se pòden veir fòrça encastres dera Val d'Aran atau coma moments dera sua mainadesa. Eth pròplèu 6 d'abriu, Alidé Sans e Paulin Cortial presentaràn per primèr viatge eth nau disc en hestivaal Barnasants 2018., en concèrt qu'aurà lòc en Harlem Jazz Club de Barcelona a compdar des 20:00. Dempús deth gran exit d'acuelhuda qu'auèc eth sòn primèr album "Eth paradís ei en tu", Alidé se premanís entà començar un long tour entà promòir es sues naues cançons en aranés.

ALIDÉ SANS PRESENTARÀ ETH PRÒPLÈU 6 D'ABRIU ES CANÇONS DETH SÒN NAU ALBUM "HENERÈCLA", EN CONCÈRT DETH HESTIVAAL BARNASANTS QU'ÀURA LÒC EN HARLEM JAZZ CLUB DE BARCELONA



ALIDÉ SANS

CC PEDALES DEL MUNDO

Entitat organitzadora dera mitica pròva Pedals de Foc Non Stop

TÈXTE: CLARA VILLAR

Eth Club Ciclista Pedales del Mundo ei era entitat organitzadora d'ua des pròves esportives mès destacables de BTT: era Ultramaraton Pedals de Foc Non Stop.

Era PDF Non Stop comence en an 2006, mès non ei enquia 2014 qu'ei reconeishuda de manera oficiala era distància BTT "Ultramaraton" pera Federacion Catalana de Ciclisme. Aqueth madeish an, se creen es MTB Ultramaraton Series by Pedales del Mundo, eth primèr circuit de pròves ultramaraton de mountain bike damb reconeishment oficiala, atau ei coma nèishen era Copa Catalana BTT Ultramaraton e eth Campionat de Catalonha BTT Ultramaraton (era PDF Non Stop 2014). En 2015 ei era Federacion Espanhòla de Ciclisme era qu'arreconeish aguesta distància oficialaument, e se cree er Open d'Espanha BTT Ultramaraton e se dispute eth primèr Campionat d'Espanha BTT Ultramaraton (PDF Non Stop 2015).

Er an passat s'artenhec eth reconeishment oficiala dera distància ultramaraton per part dera Union Européenne de Cyclisme (UEC) e era Union Cycliste Internationale (UCI). Eth CC Pedales del Mundo siguec era entitat escuelhuda entà organitzar eth Primèr Campionat d'Euròpa MTB Ultramaraton, qu'auèc lòc ena Pedals de Foc Non Stop deth 1 de junhsèga de 2017.

Era entitat arribèc ar acòrd damb era UEC d'organizar tanben aguest Campionat d'Euròpa pendent 2018 e 2019, un acte que reconeish era grana professionalitat e implicacion qu'a mostrat des des sòns inicis eth Club Ciclista Pedales del Mundo damb eth ciclisme.



CC PEDALES DEL MUNDO



CC PEDALES DEL MUNDO

AN DE FONDACION

2006

PRUMÈR PRESIDENT

PEP VEGA CAMPS

PRESIDENT ACTUAU

PEP VEGA CAMPS

NUMERÒ D'EDICIONS:

ENGUAN, 13AU EDICION

QUÈ HEM?

Organizar ua des pròves de BTT mès dures e damb mès reconeishment a nivèu europèu. An darrèr an, centenats de personas s'inscriuen ena PDF Non Stop entà gaudir d'un dur dia de ciclisme en un entorn totaument privilegiat. Auem disputat Campionats a nivèu Catalan, Espanhòu e Europèu.

JA ESTAN DUBÈRTES ES INSCRIPCIONS ENTARA PEDALS DE FOC NON STOP DE 2018, EN SÒN WEB SE PÒT TRAPAR TOTA ERA INFORMACION E ES DETALHS

«Er hons ei era mia passion, non me supause cap tipe de sacrifici»

Ara madeish te dediques sonque ar espòrt o ac estàs convalidant damb quauquarren més? Ac convalidi damb eth grad d'Administracion e Direccion d'Empreses, qu'estudi a distància entà poder compaginar damb totes es ores d'entrenament ena nhèu e tanben damb es multiples viatges que me cau hèr es dimenjades o setmanes senceres per diferents lòcs d'Espanha e Euròpa.

Açò te deu requerir molt de sacrifici pera tua part. Era vida sociu ei un shinhau més complicada, més quan ua causa t'agrade tant e ei era tua passion, non ei pas un sacrifici, senon tot eth contrari, a jo m'encante. Mès ei vertat que son moltes ores d'entrenament e ath delà te cau cuedar era alimentacion, es ores de dromir, auer un descans adequat... Perque ara fin tot some.

Coma son es tòns entrenaments? È un entrenador personau qu'e agarrat jo peth mèn compde e entreni jo soleta, pr'amor qu'ara madeish tanpòc i a més gojates dera mia edat. Tanben m'ajude fòrça eth mèn frair ena part tecnica e en materiau, eth m'acompanhe as carrères. Era mia parelha, Imanol Rojo, tanben m'ajude en tot çò que pòt enes entrenaments.



MARTA CESTER

MARTA CESTER ENTREVISTA

TÈXTE: CLARA VILLAR

Tota ua vida d'esfòrç e durs entrenaments dan es sòns resultats: Marta Cester ei ua figura subergessent des espòrts de nhèu ena Val d'Aran e atau ac ratifiquen es sòns resultats. Enguan s'a emportat er aur ena distància de 42 km dera 39au edicion dera Marxa Beret damb un temps de 2 ores e 43 minutes.

Victòria en tònd debut ena distància longa dera Marxa Beret, coma te sentisses? Ère un rèpte molt important, ère eth recorregut més long qu'e hèt jamès, ja que normauments hèsqui corses de 5 o 10 km. Ma'c premaní molt, moltes ores d'entrenament, gessí damb molt de cap. Ei molt satisfasent guanhar en casa, ena Marxa Beret qu'ei des més competicions més importants d'Espanha.

Coma està anant era tempsada? En non èster en cap equipa nacionau vau peth mèn compde e m'ac cerqui jo tot. Mès va fòrça ben, m'e plantejat quauques carrères internacionaus per Euròpa, qu'anèren fòrça ben a principis de tempsada. Es campionats d'Espanha m'agarrèren malauta e me defení coma podí. Es més pròplèus objectius son ua carrèra en Soïssa e dues més de nivèu internacionau.



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32